

Nota: Dan id-dokument huwa traduzzjoni awtomatizzata tal-verżjoni originali bl-Ingliż.

## AVVIŻ TA' POŻIZZJONI VAKANTI SABIEX TIĠI KKOSTITWITA LISTA TA' RIŻERVA

<b>Titolu tax-xogħol</b>	<b>Koordinatur Xjentifiku</b>
<b>Grupp ta' funzjonijiet/grad</b>	TA AD9
<b>It-tip ta' kuntratt</b>	Persunal temporanju
<b>Ta' referenza</b>	FRA-TA-SCC-AD9-2023
<b>L-iskadenza għall-applikazzjonijiet</b>	10/10/2023 13:00
<b>Post ta' impjeg</b>	Vjenna, I-AWSTRIJA

L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA) qed torganizza proċedura tal-għażla biex tinholq lista ta' riżerva u biex timtela pożizzjoni vakanti għal Koordinatur Xjentifiku (grupp ta' funzjoni AD9) fl-Uffiċċju tad-Direttur.

### 1 KUNTEST ĠENERALI

L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA) tipprovdi pariri indipendenti u bbażati fuq l-evidenza lil dawk li jfasslu l-politika, biex tgħin biex jiġi żgurat ir-rispett sħiħ għad-drittijiet fundamentali madwar l-UE, għal kulhadd. Għal dan l-għan, l-Aġenzija tiġbor u tanalizza informazzjoni u data dwar firxa ta' kwistjonijiet ta' drittijiet fundamentali, tipprovdi assistenza u għarfien espert lill-istituzzjonijiet tal-UE u lill-Istati Membri, tqajjem kuxjenza dwar id-drittijiet, tikkomunika s-sejbiet tagħha, u ssaħħaħ il-kooperazzjoni u r-rabtiet bejn l-atturi tad-drittijiet fundamentali.

#### Koordinatur Xjentifiku

Ir-rappurtar u l-komunikazzjoni bbażati fuq l-evidenza huma aspetti ewlenin tal-missjoni tal-FRA. Il-koordinatur Xjentifiku jikkollabora ma' timijiet transfunzjonali madwar l-Aġenzija biex jiżgura li r-riżultati tar-riċerka u r-rapporti maħruġa mill-FRA jkunu tal-ogħla standards f'termini ta' kwalità xjentifika, affidabbiltà u interess, biex jitwasslu b'mod effettiv l-istejjer u l-messaġġi mixtieqa lill-udjenza fil-mira. Il-koordinatur Xjentifiku jirrapporta lid-Direttur u jaħdem mill-qrib mal-Kumitat Xjentifiku tal-Aġenzija.

### 2 GĦANIJET

Il-kandidat magħżul se jkun mistenni jwettaq kompiti fl-oqsma li ġejjin:

- Evalwazzjoni bejn il-pari tal-pubblikazzjonijiet tal-FRA u tar-rapporti tal-proġetti għall-kwalità xjentifika, il-validità, il-preċiżjoni u l-aċċessibbiltà, qabel is-sottomissjoni tagħhom għall-editjar tekniku, it-tqassim u l-verifika;
- Jikkollabora mal-awturi u l-unitajiet tar-riċerka biex jagħti pariri dwar il-kwalità tal-outputs tar-riċerka, kif ukoll il-pjanijiet tal-proġetti u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi fejn rilevanti, biex jiġu żgurati l-kredibbiltà u l-affidabbiltà tas-sejbiet u l-opinjoni tar-riċerka tal-FRA;
- Jikteb rapporti xjentifiċi, opinjonijiet u dokumenti ta' strateġija ta' kwalità għolja f'oqsma assenjati;

- Janalizza d-data u l-iżviluppi legali u ta' politika f'oqsma rilevanti biex jappoġġa u jinforma d-deċiżjonijiet ta' politika tad-Direttur relatati mal-ħidma ta' riċerka tal-FRA;
- Jipparteċipaw fl-iżvilupp ta' pjanijiet ta' ħidma u strateġiji marbuta mal-attivitajiet ta' riċerka u l-pubblikazzjonijiet tal-FRA, f'kollaborazzjoni mill-qrib mal-unitajiet;
- Jirrappreżenta lill-Aġenzija fil-kumitati u l-gruppi ta' ħidma rilevanti. Jissorvelja l-kontribut tal-Aġenzija f'oqsma assenjati għal konsultazzjonijiet mal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-UE jew organizzazzjonijiet internazzjonali oħra.

#### **Dmirijiet applikabbli għall-persunal kollu:**

- Jaħdmu b'mod attiv lejn il-kisba tal-għanijiet tal-FRA f'konformità mal-Pjan Strateġiku;
- Iwettaq kwalunkwe dmir u responsabbiltà oħra relatati max-xogħol li jistgħu jiġu assenjati mill-maniger.

### **3 KRITERJI TA' ELIĠIBBILTÀ**

Sabiex ikunu ammissibbli għal din l-għażla, il-kandidati għandhom jissodisfaw il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin sad-data tal-iskadenza għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet:

#### **Kundizzjonijiet ġenerali<sup>1</sup>**

- Ikunu ċittadini ta' wieħed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea;
- Intitolati għad-drittijiet kollha tagħhom bħala ċittadini<sup>2</sup>;
- Ikun f'pożizzjoni regolari rigward il-liġijiet ta' reklutaġġ applikabbli għalih fil-qasam tal-lieva;
- Jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-karattru dwar l-idoneità għat-twettiq tad-dmirijiet involuti;
- Ikunu fizikament kapaċi jwettqu d-dmirijiet relatati mal-kariga<sup>3</sup>.

#### **L-edukazzjoni**

Livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi għal studji universitarji mitmuma ta' mill-inqas tliet snin iċċertifikati b'diploma fil-liġi jew fix-xjenzi soċjali.

#### **Esperjenza professjonali**

Minimu ta' 12 snin esperjenza professjonali f'pożizzjonijiet relatati mal-profil tal-kariga kif deskritt fit-taqsimha "Dmirijiet".

#### **Ħiliet lingwistiċi**

- Ikollhom għarfien profund tal-Ingliz (livell C1), peress li l-Ingliz huwa l-lingwa ta' ħidma tal-FRA; u għal
- Ikollhom għarfien tajjeb ta' lingwa oħra tal-UE (livell minimu B2).

<sup>1</sup> Ara l-Artikolu 12 tal-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

<sup>2</sup> Qabel il-ħatra, l-applikanti magħżula se jkunu meħtieġa jipproduċu dokument uffiċjali li juri li ma għandhomx rekord kriminali

<sup>3</sup> Qabel il-ħatra, l-applikanti magħżula se jrin jintalbu jagħmlu eżami mediku biex jiġi żgurat li jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Artikolu 12(2)(d) tal-Kundizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti oħra tal-Komunitajiet Ewropej.

Il-livelli indikati jikkorrispondu għall-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għal-Lingwi<sup>4</sup>.

### Hiliet fil-kompjuter

Il-kandidati għandu jkollhom esperjenza prattika estensiva b'applikazzjonijiet tal-kompjuter bħall-Microsoft Office.

## 4 IL-KRITERJI TAL-GĦAŻLA

Sabiex tagħzel l-aħjar kandidati kwalifikati għall-intervista u l-ittestjar, l-Aġenzija se tikkunsidra l-kriterji **essenzjali** li ġejjin:

- Esperjenza professjonali ta' mill-inqas 8 snin ta' evalwazzjoni bejn il-pari u editjar ta' dokumenti xjentifiċi kumplessi bl-Ingliż (il-lingwa tax-xogħol trid tiġi speċifikata fl-applikazzjoni) u f'oqsma rilevanti għall-ħidma tal-FRA;
- Esperjenza fl-abbozzar ta' rapporti bl-Ingliż kemm għal udjenzi speċjalizzati kif ukoll għal dawk mhux tekniċi;
- Għarfien u esperjenza murija fir-riċerka, fil-proċessi ta' riċerka u fl-użu tar-risultati tar-riċerka;
- Familjarità mat-terminoloġija legali u teknika fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem, kif muri permezz ta' esperjenza ta' xogħol u/jew studji preċedenti.

Il-kriterji li ġejjin se jitqiesu bħala **vantaġġużi**:

- Grad avanzat fil-liġi dwar id-drittijiet tal-bniedem jew il-liġi dwar id-drittijiet fundamentali;
- Esperjenza fil-kitba dwar is-sugġetti tal-liġi dwar id-drittijiet tal-bniedem jew id-drittijiet fundamentali;
- Għarfien tal-politika tal-UE fir-rigward tal-ħidma tal-FRA;
- Esperjenza fir-reviżjoni u l-editjar tal-ħidma ta' timijiet multidixxiplinari.

Minbarra l-kriterji **essenzjali u vantaġġużi**, il-kandidati mistiedna għall-intervista u għall-fażi tat-test se jiġu vvalutati wkoll skont ir-rekwiżiti li ġejjin:

- **Komunikazzjoni:** Ingliż miktub eċċellenti, inkluża profiċjenza fl-ortografija, il-grammatika u l-puntegġatura, kif ukoll il-kapaċità li wieħed jikteb b'mod ċar u konċiż kemm għal udjenzi speċjalizzati kif ukoll għal dawk mhux tekniċi;
- **Analizi u Solvieni ta' problemi:** il-kapaċità li jidentifikaw il-fatti kritiċi fi kwistjonijiet kumplessi u li jiżviluppaw soluzzjonijiet kreattivi u prattiċi; attenzjoni għad-dettall bil-kapaċità li jinżammu l-istandards ta' preċiżjoni taħt pressjoni ta' skadenzi stretti;
- **ħidma ma' Oħrajn:** jaħdmu f'kooperazzjoni ma' oħrajn f'timijiet u lil hinn mill-fruntieri organizzattivi u jirrispettaw id-differenzi bejn in-nies; joħolqu sens ta' spirtu ta' tim billi jinkoraġġixxu għanijiet kondiviżi u skambju ta' għarfien u esperjenza;
- **Tagħlim u Żvilupp:** jiżviluppaw u jtejbu l-hiliet personali u l-għarfien tal-organizzazzjoni u tal-ambjent tagħha; timpenja ruħha li tħarreg lill-oħrajn, tikkondividi l-għarfien, u ttejjeb b'mod sistematiku l-metodi ta' ħidma;

<sup>4</sup> Ara <https://europass.cedefop.europa.eu/sites/default/files/cefr-en.pdf>

- **Prijoritizzazzjoni u Organizzazzjoni:** ħila li jiprijoritizza l-kompiti l-aktar importanti, jaħdem b'mod flessibbli u jorganizza b'mod effiċjenti l-ammont ta' xogħol proprju u ta' oħrajn;
- **Kwalità u Riżultati:** Livell għoli ta' attenzjoni għad-dettall, teħid ta' responsabbiltà personali u inizjattiva biex ix-xogħol jitwassal għal kwalità ta' standard għoli fi ħdan proċeduri stabbiliti; juru orjentazzjoni ċara lejn il-klijent (interna u esterna); tibni proċessi sistematiċi u metodiċi fi proġetti u ħidma ta' awtotim u ta' tim proprju;
- **Reżiljenza għall-kriżijiet:** jibqgħu effettivi taħt pressjoni tax-xogħol, ikunu flessibbli u jadattaw għal ambjent tax-xogħol li qed jinbidel; ihegġu lill-oħrajn jagħmlu l-istess u jaġġustaw l-approċċ tagħhom stess u tat-tim biex iħaddnu ċ-ċirkostanzi li qed jinbidlu.

## 5 IT-TRESSIQ TAL-APPLIKAZZJONIJIET U L-ISKADENZA

Il-kandidati huma mitluba jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom b'mod elettroniku permezz [tas-sit web tal-Aġenzija](#). **Se jiġu aċċettati biss applikazzjonijiet mimlija online permezz tas-sistema ta' reklutaġġ elettroniku.**

L-applikazzjonijiet iridu jintbagħtu mhux aktar tard minn 10/10/2023 **13: 00** ( CET).

Informazzjoni dwar l-istatus tal-proċedura tal-għażla tista' tinstab fuq [is-sit web tagħna](#).

F'każ li tesperjenza problemi tekniċi matul l-applikazzjoni tiegħek, jekk jogħġbok ikkuntattja, fi ħdan l-iskadenza msemmija hawn fuq, l-indirizz elettroniku t'hawn taħt billi tipprovdi spjegazzjoni tal-kwistjoni: [recruitment@fra.europa.eu](mailto:recruitment@fra.europa.eu).

**Jekk jogħġbok kun af li minħabba n-numru kbir ta' applikazzjonijiet li nircievu, is-sistema tista' ġġarrab problemi fl-ipproċessar ta' dawk l-ammonti ta' data meta tkun riesqa d-data ta' skadenza għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet. Għalhekk nirrakkomandaw li tiġi applikata ferm qabel l-iskadenza.**

## 6 L-OPPORTUNITAJIET INDAQS.

Il-FRA thegġeg lil kull persuna li tissodisfa l-kriterji ta' eliġibiltà u li tkun interessata fil-pożizzjoni biex tapplika. Il-FRA hija impjegatur ta' opportunitajiet indaq u tinkoraġġixxi applikazzjonijiet mingħajr distinzjoni abbażi ta' sess, kulur, razza, oriġini etnika jew soċjali, fatturi ġenetiċi, lingwa, reliġjon jew twemmin, opinjoni politika jew kull opinjoni oħra, sħubija f'minoranza nazzjonali, proprjetà, twelid, diżabbiltà, nazzjonalità, età, orjentazzjoni sesswali jew identità sesswali.

Il-FRA thegġeg lill-kandidati b'diżabbiltà biex japplikaw. Jekk tqis li għandek diżabbiltà fiżika, mentali, intellettuali jew sensorjali li tista' teħtieġ aġġustamenti speċjali fil-proċess ta' reklutaġġ (eż. intervista), jekk jogħġbok immarka l-kaxxa xierqa fil-formola tal-applikazzjoni online u indika kwalunkwe aġġustament jew arrangament, relatat mad-diżabbiltà tiegħek, sabiex il-FRA tkun tista' tiżgura l-partecipazzjoni sħiħa u ugwali tiegħek fil-proċess ta' reklutaġġ.

## 7 PROĊEDURA TAL-GĦAŻLA

Kumitat tal-Għażla huwa nominat mill-Awtorità tal-Ħatra tal-Aġenzija.

L-eligibbiltà tal-kandidati se tiġi vvalutata skont il-konformità mar-rekwiżiti formali kollha sad-data tal-għeluq għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet (jekk jogħġbok ara t-taqsima 3 “Kriterji ta’ eligibbiltà”).

L-applikazzjonijiet tal-kandidati eligibbli biss se jiġu evalwati skont il-kriterji tal-għażla kif speċifikat fl-avviż tal-pubblikazzjoni (ara t-taqsima 4 Kriterji tal-Għażla). **L-Aġenzija se tistieden għal intervista lill-ogħla kandidati fost dawk li jkunu kisbu mill-inqas 60 %.**

Il-proċedura tal-għażla se tkun magħmula minn intervista u test bil-miktub, li se jsiru bl-Ingliż. Dawn se jsiru jew fi Vjenna (l-Awstrija), jew fil-post tal-impjeg fejn l-Aġenzija għandha s-sede tagħha, jew online. Il-kandidati magħzula se jirċievu aktar informazzjoni dettaljata fi żmien xieraq.

Il-kandidati mistiedna għal intervista se jintalbu jipprezentaw kopja mhux iċċertifikata tad-diploma/i tagħhom u evidenza tal-esperjenza professjonali tagħhom, li tindika b’mod ċar it-tul u n-natura tal-esperjenza tagħhom u jekk hux xogħol full-time jew part-time. Qabel ma jiġi ffirmat il-kuntratt, il-kandidat/i magħżul/a se jintalbu jipprovdu lil FRA kopji oriġinali jew iċċertifikati tad-dokumenti rilevanti kollha li jagħtu prova tar-rekwiżiti tal-eligibbiltà.

Il-kandidati magħzula se jiġu inklużi f’lista ta’ riżerva mfassla mill-Kumitat tal-Għażla. Din il-lista ta’ riżerva se tiġi proposta lill-Awtorità tal-Ħatra tal-FRA. L-awtorità tal-Ħatra se tiddeċiedi dwar l-istabbiliment fuq il-lista ta’ riżerva. Din il-lista ta’ riżerva se tkun valida mid-data tal-istabbiliment tagħha (fis-sena “N”) sal-31 ta’ Diċembru tas-sena “N + 1”. Il-validità tagħha tista’ tiġi estiża. Il-lista ta’ riżerva tista’ tintuża għal reklutaġġ futur, jekk jinħolqu postijiet vakanti. Kull kandidat jiġi infurmat jekk ikunx tqiegħed jew le fil-lista ta’ riżerva. Il-kandidati għandhom jinnotaw li l-inklużjoni fuq il-lista ta’ riżerva ma tiggarrantixx ir-reklutaġġ.

Abbażi tal-lista ta’ riżerva adottata, l-Awtorità tal-Ħatra tal-FRA tista’ toffri kuntratt ta’ impjeg.

Jekk jogħġbok innota li l-ħidma tal-Kumitat tal-Għażla u d-deliberazzjonijiet huma strettament kunfidenzjali u li kwalunkwe kuntatt mal-membri tiegħu huwa strettament ipprojbit.

Minhabba l-ammont kbir ta’ applikazzjonijiet, **l-Aġenzija tinfurma b’dispaċir li l-kandidati magħzula għall-intervisti biss ser jiġu kkuntattjati.** L-applikanti huma mistiedna li jsegwu l-proċess tar-reklutaġġ fuq is-sit web tal-FRA.

## 8 INGAGĠ U KUNDIZZJONIJIET TAL-IMPJIEG

Kuntratt ta’ impjeg se jiġi offrut bħala membru tal-persunal temporanju skont l-Artikolu 2(f) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea għal perjodu indefinit, soġġett għat-tlestija sodisfaċenti tal-perjodu ta’ prova.

Il-kandidat magħżul se jiġi reklutat fil-Grupp ta’ Funzjoni AD9. Is-salarju bażiku fix-xahar għall-grad huwa ta’ EUR 8.936,26. Minbarra s-salarju bażiku, il-membri tal-persunal jistgħu jkunu intitolati għal diversi benefiċċji, b’mod partikolari **benefiċċju tal-unità domestika, benefiċċju tal-espatrijazzjoni (16 % tas-salarju bażiku + benefiċċju tal-unità domestika), benefiċċju tat-tfal dipendenti u benefiċċju tal-edukazzjoni.** Is-salarju huwa soġġett għal taxxa tal-Unjoni mnaqqsa fis-sors u huwa eżentat mit-tassazzjoni nazzjonali.

Il-FRA toffri wkoll **pakkett ta’ benefiċċji soċjali** komprensiv, inkluża skema tal-pensjoni, kopertura tal-assigurazzjoni medika, kontra l-aċċidenti u l-mard okkupazzjonali, benefiċċju tal-qgħad u l-invalidità u assigurazzjoni tal-ivvjaġġar.

Barra minn hekk, il-FRA toffri opportunitajiet differenti ta' **servizzi** ta' tagħlim permezz ta' ftehimiet dwar il-livell ta' servizz ma' skejjel internazzjonali u stabbilimenti ta' qabel l-iskola u introduċiet politiki dwar **it-telexogħol u l-hinijiet flessibbli tax-xogħol** fl-isforzi tagħha biex tirrikoncilja x-xogħol u l-hajja privata.

F'ċerti ċirkostanzi, b'mod partikolari fejn il-membri tal-persunal huma obbligati jbiddu l-post tar-residenza tagħhom sabiex jassumu l-impjieg, l-Aġenzija tista' tirrimborsa diversi spejjeż imġarrba fir-reklutaġġ, notevolment l-ispejjeż ta' ġarr.

Informazzjoni addizzjonali tista' tinkiseb mis-sit [web tal-Kummissjoni Ewropea](#).

Għal aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet kuntrattwali u tax-xogħol, jekk jogħġbok irreferi [għar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea](#).

## 9 IL-PROTEZZJONI TAD-DATA

Id-data personali għandha tiġi pproċessata biss għall-finijiet tal-proċedura tal-għażla.

Jekk jogħġbok kun af li l-FRA mhijiex se trodd lura l-applikazzjonijiet lill-kandidati. L-informazzjoni personali li l-FRA titlob mingħand l-applikanti se tiġi pproċessata f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data. Dan japplika b'mod partikolari għall-kunfidenzjalità u s-sigurtà ta' tali data.

Jekk il-kandidat ikollu xi mistoqsija dwar l-ipproċessar tad-data personali tiegħu, għandu jindirizzaha lil [recruitment@fra.europa.eu](mailto:recruitment@fra.europa.eu).

Għal aktar informazzjoni fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali, jekk jogħġbok ara l-Istqarrija ta' Privatezza tal-FRA ppubblikata fuq il-paġna tal-postijiet battala.

## 10 PROĊEDURI TA' APPELL

Jekk kandidat iqis li gie affettwat ħażin minn deċiżjoni partikolari, huwa jista' jressaq ilment skont l-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea, fl-indirizz li ġej: [recruitment@fra.europa.eu](mailto:recruitment@fra.europa.eu).

L-ilment għandu jitressaq fi żmien 3 xhur. Il-limitu ta' żmien biex tinbeda din it-tip ta' proċedura jibda jiddekorri minn meta t-tlestija tal-proċedura tal-għażla tiġi ppubblikata fuq is-sit [web](#).

Jekk l-ilment jiġi rrifjutat, skont l-Artikolu 270 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 91 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea, kandidat jista' jitlob sħarriġ ġudizzjarju tal-att. L-appell għandu jitressaq fi żmien 3 xhur mid-data tan-notifika fl-indirizz li ġej:

**Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea**  
**Rue du Fort Niedergrünwald**  
**L-2925 Lussemburgu**  
**Il-Lussemburgu**

Barra minn hekk, għandek il-possibbiltà li tressaq ilment quddiem l-Ombudsman Ewropew skont l-Artikolu 228(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont l-istatut tal-Ombudsman u d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni adottati mill-Ombudsman. Qabel ma l-Ombudsman ikun jista' jaċċetta lment, huwa meħtieġ li l-ilment l-ewwel jiġi indirizzat lill-Aġenzija. Kwalunkwe lment lill-Ombudsman (<http://www.ombudsman.europa.eu>) irid isir fi żmien sentejn minn meta tasal il-pożizzjoni finali tal-Aġenzija dwar il-kwistjoni.